

'68

E. S. S.

VOL. 2

KANSAI UNIVERSITY
OF
FOREIGN STUDIES
E. S. S.

CONTENTS

Greeting	P. 1
Messages	P. 2
The Committee Members of E.S.S. '68	P. 8
The Organization of E.S.S.	P. 9
Our Activities of This Year	P. 10
Messages from the Friends in Arkansas	P. 13
The Second Summer Retreat (Continued from P. 12)	P. 16
Voices from the Members of E.S.S.	P. 17
Let's Enjoy with E.S.S. & Let's Continue	P. 18
Let's Continue	P. 20
From the Editors' Room	P. 21

PROGRAM

DISPLAYS & DEMONSTRATIONS

Date: November 14—17, 1968

Time: 9:00 a.m.—5:00 p.m.

Room 207: "Things Japanese"

Typical Japanese Annual Festivals

by Guide & General Interpretation Section

Room 208: "Borrowed Words in the Japanese Language & The Best Way to Read"

by Pronunciation Section

"American Dramas" by Drama Section

"Slide Show on Our Activities" by Committee

Room 209: "Discussion" (Family System, Exchange Meeting with Foreign Students,
Election System, The University Education) by Discussion Section

"Speech & Questions" by Speech Section

ENGLISH DRAMA

Date: November 17 (Sunday)

Time: 0:30 p.m.—2:00 p.m.

Place: Auditorium

"ANTIGONE" by Drama Section & other members of E.S.S.

GREETING

Having been the President of the E.S.S. for about three years, I have never experienced such a colorful and full year in our activities as this year; such as the drama performance in April, the first summer retreat for a week in July on Shodoshima Island for the preparation of the welcoming programs for the students from Arkansas, the intercultural events with the Arkansas students in August, the second summer retreat at the Tanimoto International Cultural Center in September, and now this University Festival. The E.S.S., which we junior members first organized about three years ago with frontier spirit, has survived through the members' great cooperation and effort, and through warm sympathy and constant support of all the people around; it has grown up to an independent club worthy of the name.

After this University Festival, we junior members are going to hand the baton of leadership to the next leaders, therefore, we sincerely hope that all the other members will unite more firmly and that the sophomore members will take the initiative to make this club better. Let me suggest for that time that you should always keep a critical eye, without obeying automatically or unconditionally any traditions which we have established; the proper traditions should be kept up, while the inconvenient ones, if there have been any, must be replaced through your fresh thoughts.

This year, as I mentioned above, we had a summer retreat twice, putting the exchange events with the students from Arkansas between them. The first retreat was really significant for us, because even the freshmen, who had rarely spoken English in the daily activities before, tried to speak it more and more often, so that we could have 24-hours' group activities in an atmosphere of English during a week with three American professors, Mr. Conner, our new adviser, Mr. Ferguson and Mr. Tardiff, and the three Japanese professors, Mr. Murata, also our adviser, Mr. Terada and Mr. Ota. They gave us several interesting and useful talks about the works of Shakespeare, speech-making, western manners, the state of Arkansas and American students. They often joined in our discussion and free conversation groups.

The cultural exchange events with the Arkansas students gave us many things worth knowing. We, of course, experienced warm and friendly things. Yet, it is also a fact that we tasted bitter experiences because of the different ways of thinking, customs and manners between the American students and ours. We understand, however, that they tried to be friendly to us Japanese students and to understand us as well as we did them. As a result, I believe that we could foster mutual understanding and strengthen international friendship between Japanese and American students through such valuable experiences. This was the real cultural exchange, I think.

It is our great pleasure to participate in this University Festival again. This year we have the theme of "Japan & America." Every section of the E.S.S., therefore, offers you a display or a demonstration concerning the theme.

In conclusion, on behalf of all the members of the Kansai University of Foreign Studies E.S.S., I would like to express my heart-felt thanks to the University authorities, every professor who consistently supported us, the Student Body and the many stores which helped us for our program.

Now, please enjoy our program to your heart's content.



Shigeo Negoro
President
Kansai University of Foreign Studies
E.S.S.

MESSAGES



As to the activities of the E.S.S. for exchange students from the University of Arkansas

I offer my highest praise for your energetic activities shown to the Arkansas students. Your program was well planned and well executed but you tried to fit in too many activities in such a short stay. As we will continue these activities I would advise you to consult an American Professor before deciding on your program. The Arkansas students expressed with gratitude your warm and cordial hospitality, and some of them wrote to me praising your students understanding to promote friendship between the two countries. Their understanding of Japan and its people have been deepened, and you have displayed the diplomacy of the Japanese people.

I will continue to make these exchanges. To make them fruitful it is absolutely necessary that you become proficient in English, especially in expressing your opinions in English and debating on as many subjects as possible.

My Advice for the future of the E.S.S.

You E.S.S. members are eager to do your best, so I advise you all to continue in this way and never falter in trying to make your club achieve greater and better ideas as to discussions, games, etc.

Have a ready smile always so that you can put your exchange students at ease, and don't be hasty with your opinions and way of approach.

I sincerely exhort you to practice the following:

- (a) Get the habit of thinking in English instead of in Japanese.
- (b) Obtain knowledge about current matters, literature, and science.
- (c) Discuss among your friends on the above subjects.
- (d) Learn all about American customs, manners, etc.

Real diligent study will surely make all of you better speakers. Remember unless you can speak clearly and intelligibly your efforts will be in vain.

Keep up the good work and good luck to you all.

Mrs. Takako Tanimoto
President
Kansai University of Foreign Studies.



To the Members of the E.S.S.

First of all I must apologize for not attending your Summer Lodging at the Shodoshima Island. The reason is as you well know, my time was occupied with the Exchange Students from Arkansas.

Generally speaking, the Arkansas students praised your eagerness to make their stay successful and they expressed a wish to encourage you all for your future get-togethers.

I would like to advise you all as follows:

Regards your English knowledge, I questioned some students of the University of Arkansas, and to my amazement, they all unanimously agreed that your English was good, comparable to those Japanese studying in the United States. I presume that they are referring to the students who are most excellent in English. But . . . as to your debates and discussions, only a few Arkansas students participated, the reason probably was because the topics you chose were rather difficult for you students to discuss.

I and some Foreign Professors firmly believe that should you devote your activities to taking the students downtown in small groups and show them various interesting things, it would be more suitable than concentrating on your debating and discussions. You have good opportunities to speak to them and explaining things of interest that you see downtown.

I am sure that year by year your programs will widen the interest of the exchange students and that year by year they will bear fruitful results.

Dr. Faulkner and Montgomery wrote us that they are now preparing a welcome program for you all and desire to know what you would most like to do, and what your interests most lie in.

As we have many clubs using English and each club has its own characteristics, each competing against each other, it is therefore necessary that you E.S.S. club should try to be foremost and the leader of these clubs. In order to attain this goal I advise you all to be more energetic and more enthusiastic in your endeavors.

I myself will co-operate to the fullest as to your desires and wants.

Good luck.

Sadato Tanimoto
Vice-President
Ksnsai University of Foreign Studies

MESSAGES



The Effect of the Summer Training

I congratulate you on your successful summer training which was held in July in a serene environment at the foot of the famous scenic spot called Kankakei, Shodoshima Island, getting the participation of not only quite a lot of members but also three foreign teachers and several Japanese teachers.

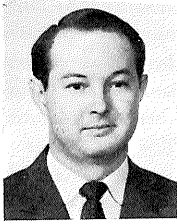
It was indeed a well-planned training mainly in preparation for welcoming Arkansas students, and I am sure you did your best, in the activities of each section as well, under the guidance of the professors. You could learn a great deal about American customs and manners, etiquettes, techniques of free conversation and discussion; besides, the way how to introduce things Japanese in English, through much effort spent on translation or interpretation.

You could listen closely to the correct pronunciation of native speakers and built up a store of sound-memory, which paved the way for the improvement of your pronunciation. Speech depends on hearing, and the training of the ear is all-important. And in conversation and speech, articulation is the most important factor, because a murmuring, awkward expression will not make yourselves understood clearly. In rapid familiar speech, the weakening and loss of phonemes in connection with stress, rhythm and intonation should be carefully studied.

Most of you might have feared you would not be able to understand Arkansas students well because their speech must be too rapid and different from R.P. which most of you have learned. But the apprehensions proved unnecessary. Many of you could communicate with them well. You were most happy indeed when you found yourselves able to get into conversation with them, to form friendship and to exchange cultures.

Thus I believe the summer training this year had considerable significance and achieved good results.

Shigetoshi Murata
K.U.F.S. E.S.S. Adviser
Assistant Professor of English



Member of E.S.S.

Congratulations on the work that you have accomplished during the past six months. Many long hours of planning and preparation have gone into each activity. The students who participated in every phase of the production of "The Last Leaf" are to be commended for their efforts to produce an American short story as a dramatic performance. My first experience in working with E.S.S. was invaluable. Four sections of E.S.S. have also asked me for help so far this year. I was surprised at the eagerness and enthusiasm of the students. The Guide and General Interpretation Section is to be complimented on their tour guiding in Kyoto. The Discussion Section has worked quite hard on various topics to improve the members' abilities to carry on a discussion in English. The pronunciation Section has studied hard each week to improve this aspect of their learning. And the Drama Section has studied various phases of western drama so that they will be even more effective with their productions. Each and every person who has participated in these activities has gained an opportunity to improve his use of the English language.

The Summer Lodging on Shodoshima was another unusual experience for me. Never before have I had an opportunity for such close contact with so many students for such a period of time. Many invaluable experiences were gained during the week's time. It was an occasion that I will long remember. The students are to be complimented for their desire to perform well for the students from the University of Arkansas.

The Sister School Program itself was a success, even in ways that were not anticipated. I have received several letters from some of the participants telling me what a good time they had and how much they miss the students here. This is the thing that proves the success of the program—the kind of report that the American students give to their friends about Japan. And the program can only be successful from this end, if the Japanese students tell their friends about the valuable things they gained from the Americans, not the least of which is the fact that American and Japanese students are different in some ways. They are alike in many respects, but they should be proud of the differences which are the things that make the Japanese students Japanese and the American students Americans. It is by understanding that the people of other countries are different from ourselves and by respecting them for and because of their differences that we can form the foundation of real and lasting world peace. E.S.S. did its share in helping to create better understanding between Japanese and American students.

Now in looking toward the remainder of the school year, may I say that I will be willing to help in any way that I possibly can, whenever I am invited to do so. I wish you the best of luck in your program to improve your ability to speak English.

Sincerely yours,

Coy D. Conner
K.U.F.S. E.S.S. Adviser
Assistant Professor of English

MESSAGES



To be a guest in a typical Japanese ryokan is a singular treat for any American. This past summer I was extended an invitation for such an opportunity by Mr. Negoro, the President of the E.S.S. Club. After a semester of teaching and a month of hot weather the trip over the cool waters of the Setonaikai was a pleasant beginning to a week's sojourn with this club's members on Shodoshima.

My private room was located in a quiet corner of the inn with a view of green rice fields and the darker green of pine covered mountains beyond. It was a peaceful scene and afforded me much needed time to reflect on my first three months in Japan as a foreign resident. The rain which sometimes fell added to my introspective mood and I was able to quietly assemble some of the scattered thoughts occupying my mind.

During the week several field trips were made by bus to take in the many beautiful sights of Shodoshima. Especially worth remembering was the trip up the mountain to the island's famous cable car and then a breath-taking aerial ride through what must be one of Japan's most magnificent valleys. A visit to monkey land was included and there some of our simian friends provided us with many laughs and a little anxiety.

Perhaps my most lasting impression of this lovely island is that of the seemingly endless terraces that hug the steep mountain slopes. Nowhere else in the world have I seen such a marvelous land-engineering technique. The terraces give the impression of a huge, living contour map when viewed from above. They are testimony to the Japanese genius for using every inch of land to good advantage.

The week's activities were topped off by an evening of fun and thrills provided by the club's ghost experts. Coming home on the trim little ship was a pleasant anti-climax to seven days of study and play. I was tired but relaxed and felt very much closer to and, hopefully, more understanding of the Japanese students who had been such gracious hosts.

Jack D. Ferguson
Professor of English



A Few Words to the E.S.S.

I was asked to write something in English by Mr. Numata, a member of the E.S.S., and so I want to give following suggestions to the E.S.S. members. There are some ways of promoting your ability in English Conversation. In the first place, it is essential for you Japanese to realize what a great difference there is between the so-called written and the spoken language in any country, and especially to have plenty of practise in the latter: Otherwise though you may be able to make yourselves understood, you will find great difficulty in understanding what is said to you by foreigners.

Besides, the social atmosphere necessary to render speech natural, seems to be little here in Japan. The following may be of some use to you all.

MESSAGES

- (1) Listen to the radio announcers at all times. For they speak very clearly, and not too quickly, and if you have the opportunity of listening to the news, and to announcements, it is a very good idea to do so. You will learn a great deal that way.
- (2) You will, of course, want to meet English or American people to make foreign friends and to talk to them as much as you can. If you are friendly and go half-way to meet people in conversation, you will generally find they respond.
- (3) As you go about, doing shopping, having meals in restaurants and so on, don't be afraid of "airing" your English (taking it out into the open, like blankets that have been put away in a cupboard). Many foreigners are often glad of an opportunity to talk to someone and will very likely be interested to hear what you are thinking in your mind.
- (4) One of the ways in which you can help yourself towards fluency, is by reading, either aloud or to yourself. In this case, stories containing plenty of dialogues or plays are particularly good. Continual reading and re-reading of these should very greatly improve your command of English as it is spoken today, as well as your speech rhythm and intonation.
- (5) Last but not least. You had better listen in to records; the same records again and again until you have committed all of them to your memory. You may gradually acquire the idiom of modern English with its natural rhythm and intonation. There is nothing better than the old motto:

"Gutta cavat lapidem non vi sed Saepe Cadens."

T. Ota
Instructor of English.



Since I have had little or no experience with the E.S.S. activities, I thought that I would write a bit on some of the general principles of learning to converse in a foreign language.

It seems to me, after six months of teaching here, that the majority of my students are psychologically ill-prepared to study English conversation. Learning conversation is a matter of acquiring habits, and habits can be got only by constant practical effort. I have found that most of my students are either unwilling or frightened of speaking English. They are "hazukashii." The ideal conversation student is eager to make mistakes, because they help

him to learn more quickly.

Conditions at this school are, at present, not very good for learning conversation. The classes are too large. This means that students must bear the additional responsibility of practicing as much as possible outside of class. Clubs such as the E.S.S. can be of great help to students by providing extra-curricular opportunities to practice English conversation. In the past, E.S.S. has tried to offer such opportunities, and I hope, in the future, it will go on to offer even more.

A handwritten signature in cursive script that reads "Rickard A. Seeger".

Rickard A. Seeger
Instructor of English.

THE COMMITTEE MEMBERS

V.=Vice, C.=Committee



Sakiko Koh
V. President for
General Affairs
Dept.



Yasunobu Ikegami
V. President for
General Affairs
Dept.



Sigeo Negoro
President



Tsutomu Matsushita
V. President for
Planning Dept.



Yoshitaka
Kawabata
V. President for
Planning Dept.



Sadayuki
Noguchi
Chairman of
E.S.S. Morals
C.



Hirofumi
Yamaguchi
Chairman of
Educational
C.



Kazuko Ono
Secretary-
in-Chief



Kazuo Hozumi
V. President for
Paymaster's
Dept.



Nobuyuki
Nisugi
Chairman
of Executive
C.



Nariaki Sano
Chairman of
Management
C.



Susumu
Nishide
Chairman of
External
Affairs C.



Hiroshi
Yasuhara
Leader of
Speech Section



Akihiro Okada
Leader of
Discussion
Section



Mieko Kohnaka
Leader of
Drama Section



Keiko Asano
Cashier &
Financial
Affairs



Mitsuo
Matsubara
Leader of
Pronunciation
Section



Yoshiaki Numata
Leader of Guide
& General Inter-
pretation Section

The Other Committee Members (Chief & Sub Leaders)

Educational Committee

P.R.Ryuichi Yamamoto, Eiko Aoyama
Editorial Staff....Hirofumi Yamaguchi
E.S.S. Library....Masae Ohtsuka, Masuyo Nishihara
RecreationShiroh Takechi, Keiko Sera

Executive Committee

Retreat.....Makoto Morita, Keiichi Shomura, Yoshifumi Takayanagi
University FestivalNobuyuki Nisugi, Toshiaki Ikeda
NegotiationNoboru Aono, Toshitaka Takimoto

Management Committee

Year Leaders 1st. Year....Ryoichi Honde
2nd. Year....Yoshiaki Numata
3rd. Year....Nariaki Sano

Section Leaders (See pictures)

Chairman of General MeetingToshitaka Takimoto
Vice Chairman of General MeetingKeiichi Shomura
Eiko Yamagishi

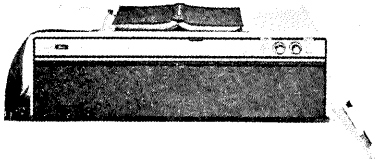
THE ORGANIZATION OF E.S.S.

The organization of Kansai University of Foreign Studies English Studying Society can be roughly divided into two parts: the General Meeting and the General Committee. The former is the highest resolutionary organ of the society, where the plans from the General Committee are determined, and is presided over by the chairman or the vice chairman of it. It must be called more than three times a year by the request of the president or the requirement of over two thirds of the membership of the society.

The General Committee is the highest planning and executive organ of the society and is divided into three main departments for efficient management; such as General Affairs Dept., the planning Dept., and the Paymaster's Dept., each of which is organized by a few standing committees with some subcommittees. It is usually made up of the president, the representative outside of E.S.S., five vice presidents, the assistants of the president, who take the role of the manager for one of those departments, every section leader, and every year leader. Occasionally, the chairmen of the standing committees and the subcommittees are required to attend the General Committee. It is managed under the superintendence of the president where they draft all kinds of plans and schedules, come up with them to the General Meeting for determination and carry them into execution. Of course, they occasionally seek advisers' opinions.

As to the daily activities, E.S.S. has now five sections: the Drama Section, the Speech Section, the Discussion Section, the Pronunciation Section and the Guide & General Interpretation Section, and each member has to be enrolled one of these sections according to his or her interest.

素人でも複写できる
電子リコピー設備



高速仕上

文具・事務用品
印刷・工業写真

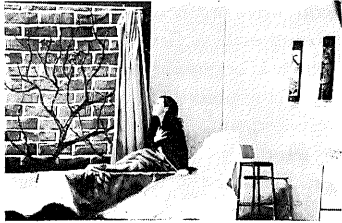
京阪工技社
京阪文具

京阪枚方市駅前
TEL 枚方(41)0200
(43)0505
工場 (43)3758

OUR ACTIVITIES OF THIS YEAR

“A Reception for Freshmen”

We performed the only English play in this reception. We had been preparing for this play, “The Last Leaf,” for two and half months, and Professor Conner, who is a new adviser of E.S.S., helped us so much. This play would not have been successful because of some accidents during the play, but many freshmen applauded the fine acting of the heroine.



“The Last Leaf,” the drama performance for freshmen in April. Miss Ono playing the part of Sue.



Mr. Matsushita acting the part of Mr. Behrman in “The Last Leaf”.

“A Hiking”

At the beginning of May, we members of E.S.S., went to Hattori Green Land in order to promote mutual friendship between new members and old members. We played softball, volleyball, danced folk dances and sang songs in the open park. We spent a pleasant and significant day.



The E.S.S. Welcoming Hike to the Hattori Green Land in May.



The freshmen of E.S.S. singing folk songs under Mr. Yamaguchii, a junior member, at Hattori Green Land.

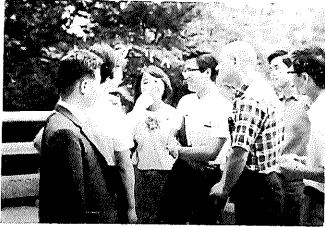
米・麦・プラッシー

山 口 米 穀 店

牧野本町1-25 TLL (57)5056

“Bus Tour”

June 30, we went to Kiyomizu Temple, Heian Shrine, Golden Pavillion and Moss Temple by bus to train how to guide; fortunately, Vice-President Tanimoto, Prof. Kanehiro, Prof. Conner and some other instructors were kind enough to join us. This was our first experience and it appeared that we were not accomplished enough, but we hope to have such opportunities to become better guides and be good speakers of English.



Bus Trip to Kyoto to train English-speaking Guides by the Guide & General Interpretation Section in May. Mr. Tanimoto and Mr. Ferguson offered information about Kiyomizu Temple.

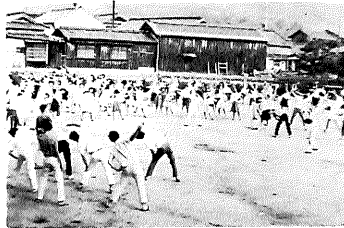


Friendly Group of the English-speaking tour to Kyoto had their picture taken at the Kaguyahime Goten Palace near the Moss Temple.

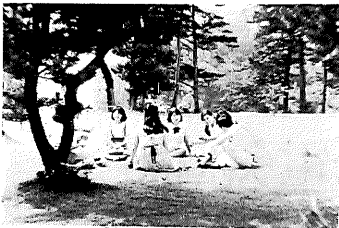
“The Summer Retreat in Shodoshima Island”

We had our Summer Retreat on Shodoshima Island from the 13th to the 19th of July. Besides the section activities, we made various preparations for the Arkansas students, exchanging greetings and discussing school life, social life, marriage customs and so on every day. We also had some entertainments: stunts, ghost parade and so on, and at freetime, some of us went swimming. We went to Kankakei Valley, and we had section activities there. Fortunately as the weather was fine, we had a good time that day.

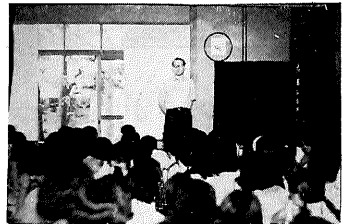
We tried to speak English during the Summer Retreat, we got used to speaking English. We are very glad that we could make friends with the members of other sections, and groups.



The 1st. Summer Retreat on Shodoshima Island in July. Members had radio gymnastics every morning.



Open-air Activity, one of the activities of the Summer Retreat on the top of Mt. Kankakei

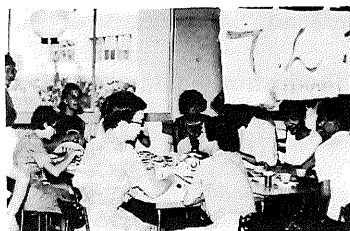


Our new adviser, Mr. Conner, giving an interesting talk at the Summer Retreat.

“Exchange Events”

The biggest and most interesting event aside from this University Festival was the cultural exchange with the students from Arkansas in August. As you know, they stayed for about a month and took part in a lot of events not only for exchanging our cultures but also for strengthening international friendship between American and Japanese students.

We presented many events which we, the members of E.S.S. had prepared during our Summer Retreat on Shodoshima; free conversation, discussion of “The Role of Japan and the U.S. in Asia,” Things Japanese, including such demonstrations as Tanabata Matsuri (The Star Festival), Kempo, Soroban (Abacus), Origami (Folding Paper), etc. We also performed the drama. “Yuzuru,” (The Crane in the Twilight), one of the most famous Japanese folk stories, played in English. A Tea Ceremony, Japanese Dancing and Koto Music were also offered by the E.S.S. cooperating with various clubs. We had a lot of fun in the Ghost Parade in which some of our members took part as Japanese ghosts and witches. All the American students enjoyed them very much. The demonstration of “The typical Japanese foods” was one of our most unforgettable memories. We sat around the campfire on a pleasant summer night and had a wonderful time with the foreign students.



Tempura Shop in the event of “The typical Japanese foods.” Japanese and American students are talking together.



One of the famous folk stories, “Yuzuru,” played in English by E.S.S. members for the students from Arkansas.



Jo Donna Norton exchanging opinions with E.S.S. members at T.I.C.C.

祝大学祭

冬を迎える暖房器具は

和光電気(株)で

スーパーマキノ北隣り TEL (57)6112

MESSAGES FROM THE FRIENDS IN ARKANSAS



Dear Members of E.S.S.:

I was delighted to have Shigeo's letter and to have news of you again. Japan must be especially lovely now that fall is there and the maple leaves are beginning to turn.

Our minds are still full of many pleasant memories of the past summer. I suppose that my most vivid impression of Japan and of the Japanese people is your extraordinary sense of beauty, expressed in so many ways—in your painting, your dancing, your music, your ceremonies, your literature, your crafts, but especially in your friendliness and hospitality to us.

If you have the time, I would be very happy to hear about your E.S.S. plans for this year. If I can be of any help to you in your program, I should be very pleased if you would let me know. Perhaps there are books or other materials that I could send you, and I would be very happy to do that.

Best wishes for a very successful year.

Sincerely yours,

Lyna Lee Montgomery



Dear members of E.S.S.

It was a privilege and pleasure to meet you during our stay in Japan, and we appreciate all the wonderful things you planned for us. With your help we saw many facets of Japanese culture which we would otherwise have missed. I have in front of me one of the programs which you arranged including Koto music, Japanese dancing, Karate, typical foods, and the charming folk-story "The Crane in the Twilight." Such a varied program must have involved many weeks of thought and planning, and we are deeply grateful for all the time and effort you put into making our visit a memorable one.

The field-trips which you planned for us probably permitted us to see more of the temples and shrines than we would have seen as tourists, and in a much more pleasant fashion. The commercial tours which we tried in Tokyo—and each of us wished to see a different thing—seemed very impersonal, after being accustomed to your company. One of our boys put it very well when he said—"We really left Japan the day we left Osaka." After the pleasant weeks spent in Osaka and neighboring towns, Tokyo could not offer us very much more.

Again, many thanks for your kindness and courtesy.

Sincerely,

Shirley H. Sturgeon

MESSAGES FROM THE FRIENDS IN ARKANSAS



Dear members of E.S.S.,

Thinking back now, a month after our visit with you, I am overwhelmed with hundreds of wonderful memories of Japan, of Kansai University of Foreign Studies, and of you, the members of E.S.S. A country is only as lovely as the people in it, and our acquaintance with Japan was a marvelous one because of your gracious hospitality to us, I feel particularly grateful to the English Studying Society for the many wonderful programs, demonstrations, and conversation periods that you held for us and for the warmth and friendship that you extended to us. You made our visit a

truly cultural exchange, an unforgettable experience.

All of the Arkansas students were tremendously impressed by your fine club and by its excellent program. Your club is much more effective than our American clubs are, and we were all aware of the important contribution that E.S.S. made to life at Kansai. I know that you must be proud of your membership in so influential an organization, because we were very proud of our association with E.S.S. during our short stay at your university.

Let me express the thanks of the entire Arkansas group to each one of you and to your sponsors for all of the work that you did to make this first exchange visit such a success. We will always be indebted to you for helping us to rise above our provincial views and attitudes to gain a more genuine understanding of the sources of joy and unity which may be found in the cultural differences of our world.

We are looking forward to your visit with us next summer and to an everlasting friendship with each one of you. Best wishes for the continued success of your fine club during the coming year.

Sincerely yours,

Jo Donna Norton

Jo Donna Norton



To my friends in E.S.S.

It is my great pleasure to greet the members of E.S.S. again. I came to your lovely country and university in August. How little I knew of the delights and wonderful friendships that awaited me there. Between our countries there is a long stretch of blue ocean and sky. Somehow the distance no longer seems as great as it did before my visit to Japan. Now I know that between our homelands there is a strong and secure unity. We share scars from the past and grand architectural dreams for the future.

Here in America in our busy work-a-day world it is easy, perhaps too easy, to forget that far away beyond California — beyond islands and seas, there is a beautiful, wistful land of mountains—green and hot in August; a beautiful Japan filled with friendly people with wise faces and warm smiles; a beautiful Japan eager to welcome visitors; a beautiful Japan always polite and generous with hospitality.

How can I thank you for all this? How can I ever thank you for such a vivid and lasting introduction to your country and your way of life?

MESSAGES FROM THE FRIENDS IN ARKANSAS

I want to congratulate all members of E.S.S. I am greatly impressed with the work of your organization. You all seem so busily engaged in learning the English language. You have planned excellent activities to encourage improvements in your language skills. Indeed, each section of E.S.S. appears more than eager to master "all around English" and to participate in all activities of your club.

I especially want to thank you for the wonderful schedule you planned for us in the summer. You were so kind and helpful during our stay in Japan. Your plans enabled us to see certain cultural aspects of your country that otherwise would have been impossible. Thank you again and again.

I wish each of you could visit us in America. I have so many memories of you. I have only to look across the mountains and spaces that separate us to remember you.

Sayonara,



Ginni Marquess



Dear E.S.S. Members,

Greetings from the university of Arkansas. Classes have started, and the teachers are already assigning homework. However, I have taken time off from my studies to see the Razorbacks win two football games. I guess that our "woo pig sooyey" cheer is effective.

The members of the trip this summer have managed to have several reunions. On one occasion we had dried squid and a rice dish which we ate with chopsticks. We enjoy talking about our experiences in Japan and sharing our slides and pictures. Several of the students have received letters from Kansai students, and it is interesting to read news about our Japanese friends.

I would like to thank you for the many hours of preparation that went into the planning for the programs. Your club seems to be well-organized. The exchange of ideas was very valuable; it was an excellent opportunity for us to gain an understanding of your customs. The programs enabled us to see a part of Japanese culture that we couldn't have seen as tourists. However, making your friendships was what really made our visit special.

I was asked by you many times "What is your impression of Japan?" This is a difficult question that is not easily expressed in words. It is a combination of feelings I had after viewing various phases of Japan—the magnificence of the temples and shrines, the complexity of the ceremonies, the beauty of the small children, old Japanese dress, and the simplicity of the home combined with much more. On our departure as we flew over Japan, I caught a glimpse of Mount Fuji. Your mountain is truly majestic. It was a perfect ending to a perfect month.

I would like to welcome each of you to the United States. We will all be looking forward to having the students from Kansai at the University next summer. We wish to share our American culture with you.

Best wishes to your club for a profitable year.

Sincerely,



Linda Faulkner

(Continued from 12)

“The Second Summer Retreat”

We performed our second summer retreat at the Tanimoto International Cultural Center from September 1 to 5. Some forty students attended the plan. The main purpose of that retreat was the preparation for our “University Festival” and we could study our subjects very hard and delightfully as well, under the relaxed rules different from the first one. Moreover, the environment made us study successfully, for we were soon accustomed to the rooms, lounges and all of the building.

We can not forget that our lives there were very comfortable and splendid. Through the sojourn for five days, we fortunately have gotten the members’ unknown aspects and mutual understanding.

At these points, we are to be able to attain a great success.

Finally, we hope that you would enjoy yourself by our hearty exhibitions at the Festival. Before ending this item, we would like to thank the authorities for our using the center.

パン・ケーキ・おいしいお菓子

スーパーマキノ前

ま る か 菓子店

学生食堂と甘味の店

き ぶ ね

TEL (56) 3750

スポーツ用品全般

枚方市牧野本町2丁目24-9

株式会社 中司運動具店

TEL 枚方 (56) 5235

栄 養 食 堂

味一番 木 の 実

関 西 外 大 前

VOICES FROM THE MEMBERS OF E.S.S.

In the bigining I was very much afraid of speaking to foreigners fearing that my English broken as it was, would not be understood. As I tried, however, I began to realize that by trying I could somehow manage to make myself understood in English. And I am begining to find myself becoming confident in the art of speaking a foreign language. This, I beleive, is the first experience for those studying a foreign language to go through. Through this experience I have learned that human beings are essentially the same, even if eyes and hair are different in color. K. H.

At our summer retreat we had a discussion meeting on Marriage and I, participating in it, learned a lot. E. S.

All members of my room took part in Stunts, and danced in Yukata of the hotel. It was very amusing. J. O.

The Open-air activities in Kankakei Valley were a very good idea for recreation. Y. O.

In spite of the hard schedule many attractions of stunts of Ghost Parade which I had in Shodoshima were very amusing. I think, this is just the atomosphere which E.S.S. has. Z. J.

During the discussion hour, I froze up. It was very hard for me to get up early. It was good for me to come in contact with many persons whom I did not know in our club. K.I.

I, as a member of Guide Section, was very proud of introducing Japanese special culture. Now I think that our activity was a succes. The reason is to have prepared all together. This is very important for us now and from ^{to} now. N.K.

In Shodoshima, I spent with foreign professors. As I could talk with them about many things, I felt friendly toward them. D.S.

My part of Arkansas Activity was Japanese food "Oden". It was pleasant memory to prepare "Oden" in the hottest time in this summer. K.Y.

In the discussion time of only freshmen, I could speak fluently. Y.H.

As I seldom have occasions to discuss things in English, formal or free discussion was very significance for us in this Summer Retreat. K.G.

LET'S ENJOY WITH E.S.S.

DRAMA SECTION

Our approach to spoken English is not a short cut to master practical English, because all dialogues in dramas are not useful in everyday life. But we can learn various shades of meaning in the expressions and words of dramas. And we also believe that we can gradually acquire words and expressions of everyday use unconsciously by learning refined ways of speech.

Well, we are now going to put on our 4th play. This time we chose a Greek tragedy, "Antigone," by Sophocles.

The story is based on the legend of King Oedipus who blinded himself for his sin of killing his father and marrying his own mother. It is written about men who were involved in tragic destiny. Antigone, the heroine of this play is a daughter of King Oedipus. She and almost all of her family were destined to die from many causes derived from King Oedipus's sin.

This was written in the 5th century B.C., but we may be surprised how the thought of the people in ancient Greece seems fresh for us moderns. The author suggests that man will be destroyed when he defies the law of nature. When we look at our modern society, we notice that his suggestion is apparently right. For today, man has conquered nature by modern science, however, he has never exceeded her or controlled himself.

By the way, in Greek drama the 'chorus' acts an important role. They are elder citizens on the one hand and narrators on the other hand, so they can speak with the characters and also to the audience. In our play the lines of the chorus are poetry.

We are afraid that the English of this play is a little difficult for the audience to follow, especially that of the chorus. But we will make the great efforts to help the audience enjoy the refined English sounds.

Mieko Kosaka

Leader of Drama Section.

DISCUSSION SECTION

As the activity of our section in our University Festival, we are going to discuss four subjects; the significance of exchanging with foreign students, the election systems in Japan and the U.S.A., the family system, and the university education in Japan and the U.S.A. Before this decision, we sought and were able to get the advice of Mr. Conner in order to choose suitable titles. By searching some materials for these through his advice and our interests, we can make sure that our discussions are excellent and significant.

We will progress a title per a day for four days in classroom No. 209. We hope that you come to the class room and play the role of audience and exchange your opinions with us.

Let's have a good discussion.

Akihiro Okada

Leader of Discussion Section.

GUIDE & GENERAL INTERPRETATION SECTION

Hello, ladies and gentlemen. It is indeed our section's great pleasure to have such a opportunity to welcome friends to our home.

Generally speaking, the fundamental aim of our section is to make foreigners understood in English. But, of course, it is difficult. Therefore, we are supposed to master English conversation first, and all members are trying it in our daily activities.

This University Festival, consequently, we selected the following Japanese annual events and will explain them in English:

O-shogatsu (New Year's Day), Setsubun (The parting of the seasons), Hinamatsuri (Girls' Festival Day), Children's Day, The Bon Festival, Tanabata Matsuri (The Stars' Festival), Yomise (The Night Fairs), Shichigosan (The gala day for children of three, five and seven years of age), Ohmisoka (New Year's Eve).

All members of the Guide & General Interpretation Section hope from the bottom of our hearts that you visitors will recognize our section and have a good time.

Yoshiaki Numata

Leader of Guide & General Interpretation Section.

PRONUNCIATION SECTION

We studied mainly a daily conversation, and the changing process of modern English and, of course, pronunciation under Pro. Murata's advice and Prof. Conner's.

But this semester we are going to study more deeply.

To make our activity easier, we have divided into four groups. One of them studies about the way of "reading" that includes "pronunciation", intonation and sentence stress, etc. They will teach one way of "reading" at our University Festival.

The second group studies about "hearing and dictation" and of course "pronunciation" to train our ears. And it gives test of "hearing and dictation" to study the average student's ability. After that they advise the students of their problems.

The third group studies the differences, in "pronunciation" between foreign languages, mainly English, and Japanese. For example "bath" and "bus" are English words, but in Japanese we pronounce them both as "basu."

The fourth studies the vowels and consonants that are difficult to pronounce, including the tongue position, width of the mouth, etc. when the sound is pronounced.

Mitsuo Matsubara

Leader of Pronunciation Section.

来たれ

カメラ・D. P. E.
コピー・証明写真

マキノカメラ店

スーパーマキノ北側 TEL (57)3676

SPEECH SECTION

We, members of Speech Section, will make speeches and give recitation in our University Festival on the theme, "Japan and America," decided upon by our E.S.S.

Some of us, for instance, will recite the essay written by American writers while others will make original speeches comparing the way of smiling of Japanese women with that of American. After each speech, we will be very glad to answer any questions from the audience.

All of us have already prepared our respective manuscripts which are the fruits of our toil and exertion, and we shall be expecting your coming to listen to our enthusiastic performances in the classroom No. 209 during the Festival.

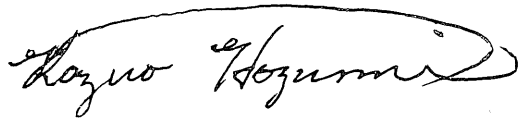
Hiromu Yasuhara
Leader of Speech Section

LET'S CONTINUE

With the clear blue autumn sky is the pleasantest climate here of the year—in an inviting season like this, I just cannot keep myself still. Therefore, I have decided to say something borrowing the space of this pamphlet.

As you may know, almost two years and a half have passed since we began each activity. We of E.S.S. have had many troubles, not only between the members and the Committee, but also with the students of our school. But we should never be afraid of such troubles, we must open our eyes toward the goal which we are seeking. Whether it is difficult or not, we should never retreat on the way to accomplishment of our purpose.

Finally, we must cooperate with each other no matter what happens in our life.



Kazuo Hozumi
Vice President for Paymaster's Dept.

高級ドライクリーニング
(高級京染・洗はり)

毎日屋

時計・宝石・メガネ

枚方市牧野本町1丁目21の1

今田時計店

FROM THE EDITORS' ROOM

Autumn has come. We, E.S.S. club, are working hard every day to show the fruits of our activities in our University Festival.

In compiling this pamphlet "E.S.S. Vol. 2," we wanted to make it an attractive one and, we took "Voices from the members of E.S.S." for Summer Retreat and Exchange Meeting with Arkansas students.

We expect that this pamphlet will be an interesting and instructive one for the readers.

Lastly, we express our hearty thanks to the President, the Vice-President and the Professors of the Kansai University of Foreign Studies, and the Arkansas students who gave us the messages.

November 14, 1968

"Editorial Staff"

Hirofumi Yamaguchi
Kazuo Hozumi
Toyoko Maehira
Hifumi Morimoto
Katsuko Aoki
Reiko Tomari



Editorial Staff



ヤマザキパン
和洋菓子
ミツヤ

牧野本町一丁目

あなたのブックセンター
タマキ書店

スーパーマキノ前
枚方市牧野本町2丁目1-12
TEL 枚方 (57)3492

祝 関西外国語大学 体育・文化祭

金融品 質流品 直売所

マキノ質舗

枚方市牧野阪公園下 TEL 枚方 (57) 7774

御不用品買受ます



Day of Issue
Nov. 14, 1968

Published by
K.U.F.S. E.S.S.

Publisher
Shigeo Negoro

Editor
Hirofumi Yamaguchi